

## 合格例

### <試験官に関して>

外国人試験官：

中肉中背。60代かそれ以上の年齢と思われる白髪の男性、ヒゲをたくわえて眼鏡をかけていたと記憶している。物腰はやさしそうで、基本的にこやかでした。

英語は聞きやすい方だと思います。声の輪郭もはっきりしていて、スピードもほどほどの速さであり、聞き取りづらい程のものではありませんでした。質問はすべてこの男性から発せられました。

通訳ガイド：

女性で40代後半～50代。黄色いツーピース(?)着用。終始にこやかで、こちらがスピーチを述べる際のワンフレーズ毎にうなずいてくれる。このおかげで、私はいくぶんリラックスして解答できたと思います。ちょっと古い表現ですが、「由紀さおり」さんに似ていました。

人物考査担当試験官：

濃い色の背広で、終始厳格な表情のようだった。50才前後と思われる男性。スピーチの最中、こちらをあまり見ることも無いようで、大体自分の手元の机の書類などに視線を落としているように見える。私もあまりこの男性に視線を送ることはしませんでした。

### <面接試験の実際>

NS,TG: Hello

I: Hello

NS: Please sit down.

I: Thank you. (以降、私はずっと笑顔を通しました。)

NS: Now I'd like to know your name and where you're from.

I: OK. My name is Nobuo Morooka. I'm from Chiba prefecture. At...no, near the edge of Boso peninsula.

NS: Oh, I see. Then I'll ask you some questions. Please answer.

I: OK.

NS: I was surprised when I saw the rental prices of the apartments in Japan. Most Japanese rental apartments were too expensive for foreigners to rent easily. (NSが1フレーズ言うたびに私は「ウン、ウン」とうなずいていました。これって大丈夫でしょうか?) So I want to know why they are so expensive. Why?

I: Well, there are two reasons. First, the Japan isles are very small, but the population of Japan is very large. So it makes the ratio of the land to the population very unreasonable. Secondly most Japanese tend to have expensive things. So the price of the land, apartments is expensive.

NS: Then I'll ask you the second question. In Japan when people rent an apartment, they must pay key money as well as deposit. Deposit is paid in other foreign countries, so of course I realize it. But there is not key money in other countries. I was surprised that in addition the price per month. I don't understand people in Japan need to pay key money. Why?

I: Oh, that's a tough question.

NS: (「フフーン」とほほえむ。)

I: But I'm sorry I've never been abroad. So I don't understand the traditions of other countries.

- NS: There is no concept of key money in any other foreign country. Only in Japan we find it. Why?
- I: Well, I think it's because they exchange courtesy by paying key money.
- NS: Why they pay key money?
- I: They exchange their courtesy with each other by paying key money.  
(同じ質問を聞きなおされたので、まともな回答になっていないと思われたと思います。ほかに答えようがなかったので、語順を多少変えるなどして上記のように回答しました。)
- NS: There are many people enjoying pachinko in Japan. But I'm surprised that people paying pachinko can easily change money for gifts in pachinko parlors. I think it's illegal! Why people are allowed to change money for gifts?
- I: Well... to be sure there are many many pachinko parlors in Japan and many Japanese people I think...it's reasonable for them to change money for gifts in pachinko parlors.
- NS: Why is it illegal?
- I: Well...probably pachinko parlors have tactics, strategies. They can make more money because they are allowed to change money for gifts in pachinko parlors.  
(やっと納得してくれたか、または切り上げたか、おそらく後者だと思います。)
- NS: This is the end of all the questions.  
(はっきり覚えていませんが、このようなことを最後に言われたと思います。)
- I: Thank you very much.

#### <反省点>

質問を聞いている際に「ウン、ウン」と合づちを打つことは講座でもやりませんでした。果たして良好な結果に結びつくか疑問です。また、回答の内容も当と得ていませんでした。又、NS が質問を発し始める際、こちらは「OK」といってしまったが、いささか不遜な感じになったかも知れません。

#### <今後の課題>

とにかく英語を言い慣れるようにすることを痛感。もっと場数を踏むべきと思いました。

#### <後輩へのアドバイス>

2次対策の講座にはできる限り多く出席すべきです。1日3コマ(=6時間)はさすがに大変でしたが、その見返りは多大なものがあります。決して宣伝ではなく、できれば2次対策は直前の3週間のみではなく、なるべくもっと早めの準備が望ましいと思います。